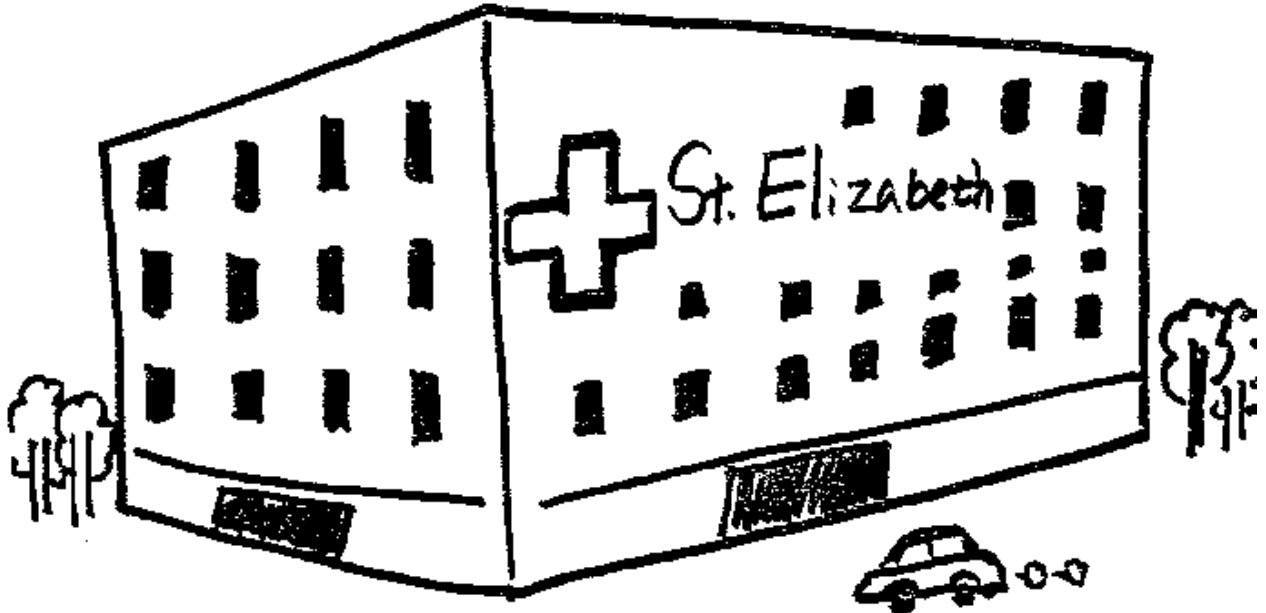


Thema Gezondheid



Lesbrief 2. Naar het ziekenhuis.

Wat leert u in deze les?

- De weg vragen.
- Om herhaling en verduidelijking vragen.
- Je naam spellen.
- Vragen stellen en beantwoorden.

Veel succes!

HET GESPREK

Opdracht 1. Lees het gesprek.

Tip: Luister naar het gesprek via de website!

HET GESPREK DEEL 1.

Elisabeth Danso heeft al een paar weken pijn in haar knie. De vorige week is ze naar de huisarts geweest. Vandaag gaat ze naar het ziekenhuis. Ze praat aan de balie in het ziekenhuis met een vrouw. Is Elisabeth al een keer eerder in het ziekenhuis geweest?

Elisabeth: Goedemorgen, ik heb een afspraak met dokter van Lierop.
Vrouw: Mm ja, ... dokter van Lierop, dat is de afdeling orthopedie. Bent u hier al een keer eerder geweest?
Elisabeth: Nee, nog nooit.
Vrouw: Dus u heeft nog geen ponskaartje?
Elisabeth: Wat is dat, een ponskaartje?
Vrouw: Dat is een plastic kaartje. Daar staan uw persoonlijke gegevens op.
Elisabeth: Nee, dat heb ik nog niet. Waar kan ik zo'n kaartje halen?
Vrouw: Hier bij mij. Ik zal nu een ponskaartje voor u maken. Ik moet dan wel even een paar dingen van u weten.
Elisabeth: Eh sorry, wat zegt u? Ik heb u niet goed verstaan.
Vrouw: Ik ga een kaartje voor u maken. Maar dan heb ik uw persoonlijke gegevens nodig.
Elisabeth: Oké.
Vrouw: Uw naam?
Elisabeth: Elisabeth Danso
Vrouw: Kunt u uw achternaam spellen?
Elisabeth: Ja hoor, eh, D-A-N-S-O.
Vrouw: Danso, en waar woont u?
Elisabeth: Op de Lijnbaan, op nummer 60.
Vrouw: En uw postcode?
Elisabeth: 2401 RT
Vrouw: En wat is uw telefoonnummer?
Elisabeth: 3046712

DE WOORDEN

Opdracht 2. Lees de woorden.

Zoek deze woorden op in het gesprek op pagina 2. Zet er een streep onder.

Tip: U kunt de woorden ook beluisteren via de radioles op internet.

De afdeling

Een afdeling is een deel van het ziekenhuis. Een afdeling kan ook een deel van een winkel of een kantoor zijn.

Voorbeeld: Weet u waar de kinderafdeling is?

De balie

Een balie is een soort tafel (bureau) in een ziekenhuis of kantoor. Als je binnenkomt bij de balie, kun je bijvoorbeeld informatie vragen.

Voorbeeld: De man aan de balie maakt een ponskaartje voor mij.



Het ponskaartje

Op een ponskaartje staan je persoonlijke gegevens.

Voorbeeld: Ik moet een nieuw ponskaartje laten maken, want ik heb een andere huisarts.

De persoonlijke gegevens

Je persoonlijke gegevens, dat is informatie over jouw persoon. Bijvoorbeeld: je naam, adres, telefoonnummer, geboortedatum.

Voorbeeld: U moet hier uw persoonlijke gegevens invullen.

Een naam spellen

Als je je naam moet spellen, dan zeg je hoe je je naam moet schrijven. Je noemt de letters één voor één op.

Voorbeeld: ‘Kunt u uw naam even spellen?’ ‘Ja hoor, F-A-R-A-H, Farah.’

Tip woorden leren

Zeg de woorden hardop voor u zelf. Dat is een goede manier om een nieuw woord niet te vergeten!

VRAGEN BIJ HET GESPREK

Opdracht 3. Is de zin goed of fout? Zet een kruisje.

		Goed	Fout
1.	Elisabeth komt voor de eerste keer in het ziekenhuis.		
2.	Elisabeth moet haar persoonlijke gegevens geven.		
3.	Elisabeth heeft al een ponskaartje.		
4.	Elisabeth kan een ponskaartje halen bij dokter Lierop.		

Bekijk de antwoorden op p. 22.

HET GESPREK

Opdracht 4. Lees het gesprek.

Tip: Luister naar het gesprek via de website!

HET GESPREK. DEEL 2.

De vrouw aan de balie en Elisabeth praten verder. In welk jaar is Elisabeth geboren?

Vrouw: En wat is uw geboortedatum?

Elisabeth: 15 april 1965

vrouw: 15 april 1965, ... en uw huisarts?

Elisabeth: Dokter Kimsma.

Vrouw: En hoe bent u verzekerd? Mag ik uw kaart even zien?

Elisabeth: Ja hoor, alstublieft.

Vrouw: Kijk eens, dit is uw ponskaartje. Dit moet u altijd meenemen als u naar het ziekenhuis komt.

Elisabeth: Bedankt, en waar zit dokter van Lierop?

Vrouw: De afdeling orthopedie is op de tweede verdieping. Aan het einde van de gang is de lift. Als u de lift uit komt gaat u meteen rechts, daar ziet u een wachtkamer. Dat is de wachtkamer van de afdeling orthopedie.

Elisabeth: Dus eerst met de lift naar de tweede verdieping. En dan de eerste wachtkamer rechts.

Vrouw: Inderdaad, en daar kunt u zich melden bij de balie.

Elisabeth: Eh, melden, wat moet ik dan precies doen?

Vrouw: Nou, bij de balie kunt u zeggen dat u er bent.

Elisabeth: Oké, dank u wel, hoor!

Vrouw: Graag gedaan.

DE WOORDEN

Opdracht 5. Lees de woorden.

Zoek deze woorden op in het gesprek op pagina 5. Zet er een streep onder.

Tip: U kunt de woorden ook beluisteren via de radioles op internet.

Het einde

Het einde is het laatste deel van iets.

Voorbeeld: De dokter zit aan het einde van de gang. Je moet de gang helemaal doorlopen.

De lift

Met een lift kun je makkelijk en snel naar boven. Je hoeft niet te lopen.

Voorbeeld: De dokter zit op de zesde verdieping. U kunt het beste met de lift naar boven gaan.

De verdieping

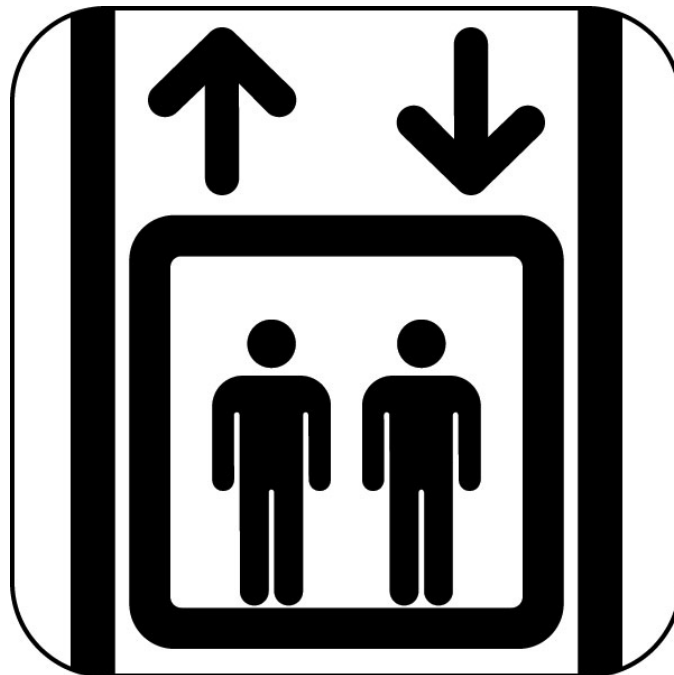
Een verdieping is een etage in een gebouw. Met de lift of met trappen kom je op de volgende verdieping.

Voorbeeld: Op welke verdieping zit de dokter?

Melden

Als je je meldt, dan zeg je dat je er bent.

Voorbeeld: U moet zich om half 10 melden bij de röntgenafdeling.



VRAGEN BIJ HET GESPREK

Opdracht 6. Is de zin goed of fout? Zet een kruisje.

		Goed	Fout
1.	Elisabeth is haar ziekenfondskaart vergeten.		
2.	De man aan de balie wijst Elisabeth de weg.		
3.	Dokter van Lierop zit op de vierde verdieping.		
4.	Dokter van Lierop werkt op de afdeling logopedie.		
5.	Elisabeth moet zich op de tweede verdieping nog een keer melden bij de balie.		

Bekijk de antwoorden op p. 22.

Samenvatting

Schrijf in vijf zinnen op waar het gesprek over gaat.
Let op: schrijf dus alleen het belangrijkste op!

.....

.....

.....

.....

.....



Bekijk de antwoorden op p. 22.

DE WOORDEN

Opdracht 7. Wat betekenen de woorden? Schrijf het antwoord op de ...

1. Wat is een wachtkamer?

.....
.....

2. Wat zijn uw persoonlijke gegevens?

.....
.....

3. Wat is een ponskaartje?

.....
.....

4. U moet uw naam spellen. Wat moet u doen?

.....
.....

5. U moet zich bij de balie melden. Wat moet u doen?

.....
.....

Bekijk de antwoorden op p. 22.

SPREKEN

Opdracht 8. Geef uw antwoord op de vragen.

Wat is uw naam?

.....

Kunt u dat spellen?

.....

Wat is uw adres?

.....

En uw postcode?

.....

Wat is uw geboortedatum?

.....

Hoe heet uw huisarts?

.....

Hoe heet uw tandarts?

.....

WAT KUNT U ZEGGEN

Opdracht 9. U verstaat niet wat iemand zegt. Wat kunt u zeggen?

A Bent u hier al eens eerder geweest?

B Sorry, wat zegt u?

A Bent u hier al eens eerder geweest?

A Heeft u een ponskaartje?

B Pardon, ik heb u niet goed verstaan.

A Ik zei: 'Heeft u een ponskaartje?'

A Naar welke dokter moet u?

B Kunt u wat langzamer praten?

A Ja, natuurlijk. Met welke dokter heeft u een afspraak?

A Hoe laat heeft u een afspraak?

B Kunt u wat harder praten?

A Hoe laat heeft u een afspraak?

A Hoe bent u verzekerd?

B Kunt u wat duidelijker praten?

A Hoe bent u verzekerd?



SPREKEN

Opdracht 10. U verstaat iemand niet goed. Wat kunt u zeggen? Doe mee. Praat nu zelf. Let op: opdracht 9 kan u helpen!

A Bent u hier al eens eerder geweest?

.....

A Bent u hier al eens eerder geweest?

A Heeft u een ponskaartje?

.....

A Ik zei: 'Heeft u een ponskaartje?'

A Naar welke dokter moet u?

.....

A Ja, natuurlijk. Met welke dokter heeft u een afspraak?

A Hoe laat heeft u een afspraak?

.....

A Hoe laat heeft u een afspraak?

A Hoe bent u verzekerd?

.....

A Hoe bent u verzekerd?

SCHRIJVEN

Opdracht 11. Vul uw persoonlijke gegevens in.

PERSOONLIJKE GEGEVENS

Naam:

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Geboorteland:

Nationaliteit:

Adres:

Postcode + Woonplaats:

Man / vrouw

DE WOORDEN

Opdracht 12.

Hieronder staan 4 zinnen. Vul onder elk plaatje de goede zin in.

Kies uit:

Eerst kunt u zich melden bij de afdeling orthopedie op de 4^e verdieping.

Als laatste vult u hier uw persoonlijke gegevens in op een formulier, dan krijgt u een ponskaartje.

Op de afdeling kunt u zich daarna melden bij de balie.

U kunt dan de lift nemen aan het einde van de gang.



1.

.....

.....



2.

.....

.....



3.

.....

.....



4.

.....

.....

Bekijk de antwoorden op p. 22.

SCHRIJVEN

Opdracht 13.

Van de zinnen uit opdracht 12 kan een verhaaltje gemaakt worden. De goede volgorde is **4, 3, 2, 1**. Schrijf alle zinnen achter elkaar hieronder in de goede volgorde op. Lees het verhaal nog een keer hardop voor u zelf.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Bekijk de antwoorden op p. 23.

SPREKEN

Spreek samen!

Zoek een taalvriend. Een taalvriend is iemand die goed Nederlands spreekt. Een vriend. Of misschien iemand van uw werk. Of uw buurman. Doe samen met uw Taalvriend de spreekopdrachten. Lees samen. De een leest A, de ander B.

Opdracht 14. Lees samen met uw taalvriend:

A Hoe heet u?

B Danso

A Hóe heet u?

B Danso

A Hoe spel je dat?

B D-A-N-S-O

A Hóe spel je dat?

B D-A-N-S-O

A met een Z?

B met een S!

A Waar woont u?

B Op de Lijnbaan.

A Wáar?

B de Lijnbaan.

A Kunt u dat spellen?

B L-I-J-N-B-A-A-N.

A Kunt u dat spellen?

B L-I-J-N-B-A-A-N.

A met één A?

B met twee A's!

A Wie is uw huisarts?

B Dokter Kimsma.

A Wie?

B Dokter Kimsma.

A Hoe schrijf je dat?

B K-I-M-S-M-A.

A Hóe schrijf je dat?

B K-I-M-S-M-A.

A Met i-e?

B met een i!

SPREKEN

Spreek samen!

Opdracht 15. Lees samen met uw taalvriend:

A U bent hier vast bekend?

B Dat klopt!

A Weet u waar het ziekenhuis is?

B Ik kan u niet goed verstaan!

A Ik zoek de weg naar het ziekenhuis.

B Oh, het ziekenhuis, nee, dat ken ik niet!

A Bent u hier bekend?

B Ja zeker!

A Weet u misschien waar de lift is?

B Pardon, ik versta u niet!

A Ik zoek de lift.

B Oh, de lift ..., nee, dat weet ik niet!

A Kent u hier de weg?

B Maar natuurlijk!

A Ik zoek de afdeling orthopedie.

B Sorry, ik versta u niet!

A Waar is de afdeling orthopedie?

B Oh, de afdeling orthopedie, nee, nooit van gehoord!

??

VRAAG VAN DE LES

??

Elisabeth moet in het ziekenhuis een ponskaartje laten maken.
Wat is een ponskaartje?

LEZEN

Opdracht 16. Lees.

DE INFORMATIE.

Naar de specialist.

Als uw huisarts u doorverwijst naar een specialist, kunt u zelf een afspraak maken op de polikliniek. Een polikliniek is een afdeling van een ziekenhuis waar je op het spreekuur kunt komen. De huisarts geeft u een verwijsbrief mee in een enveloppe. Op deze enveloppe staat informatie over de poliklinieken. Als u naar het ziekenhuis gaat, dan moet u een paar dingen meenemen:

- Ten eerste de verwijsbrief van uw huisarts.
- Ten tweede uw ponskaartje. Als u nog niet eerder in het ziekenhuis bent geweest, dan moet u een ponskaartje laten maken.
- Ten derde uw ziekenfondskaart of bewijs van ziektekostenverzekering.
- Ook heeft u een identiteitsbewijs nodig.
- En tot slot uw afsprakenkaart. (Deze kaart heeft u als u al eerder in het ziekenhuis bent geweest.)

TIP VAN DE WEEK 1

Probeer veel met Nederlanders te praten. Dan leert u het Nederlands beter begrijpen. Dus: praat zo veel mogelijk Nederlands, bijvoorbeeld in de wachtkamer bij de dokter of in de bus.

Als u iemand niet verstaat kunt u zeggen:

- Kunt u het nog een keer zeggen?
- Sorry, ik heb u niet goed verstaan.
- Wat zegt u?
- Kunt u wat langzamer praten?

TIP VAN DE WEEK 2

Met uw kind naar de specialist!

- Als uw kind naar de specialist moet, dan moet u voor uw kind een ponskaartje laten maken! Dat duurt ongeveer een kwartiertje. Dus u moet iets eerder komen.
- Als uw kind in schooltijd naar de dokter moet, zeg het dan op tijd tegen de meester of juffrouw.

TIP VAN DE WEEK 3

Op ETV en de website ETV.nl. zijn verschillende programma's over gezondheid te vinden.
Bijvoorbeeld: *Dag dokter! En de Thuisdokter*. Kijken dus!!

PRAKTIJK

Opdracht 17. Kijk in de praktijk.

PRAKTIJKOPDRACHT

De opdracht is:

INFORMATIE OPZOEKEN

- Hoe heet het ziekenhuis bij u in de buurt?
- Wat is het telefoonnummer van het ziekenhuis?

HOE GAAT HET?

Opdracht 18. Kent u de woorden? Kruis aan.

- Het einde
- De lift
- De verdieping
- Melden
- De afdeling
- De balie
- Het ponskaartje
- De persoonlijke gegevens
- Een naam spellen




Opdracht 19. Kunt u het in het Nederlands?

Deze les ging over het ziekenhuis. U heeft geleerd om de weg te vragen, om vragen te stellen en te beantwoorden en om uw naam te spellen. Ook heeft u geleerd hoe u om verduidelijking kan vragen.

En u? Kunt u uw naam spellen? Om herhaling en verduidelijking vragen? En kunt u de weg vragen? En kunt u andere vragen stellen en vragen beantwoorden?

Kunt u dat nu goed? Of een beetje? Of nog niet zo goed?

Schrijf het op. Zet een kruisje.

	 Goed	 Gaat wel	 Niet zo goed...
Ik kan de weg vragen.			
Ik kan mijn naam spellen.			
Ik kan om herhaling en verduidelijking vragen.			
Ik kan vragen stellen en vragen beantwoorden.			

ANTWOORDBLAD

Opdracht 3.

1. Goed, Elisabeth is nog nooit in het ziekenhuis geweest.
2. Goed, Elisabeth moet haar naam, adres, telefoonnummer en geboortedatum vertellen.)
3. Fout, Elisabeth heeft nog geen ponskaartje.
4. Fout, Elisabeth krijg haar ponskaartje aan de balie.

Opdracht 6.

1. Fout, Elisabeth heeft haar ziekenfondskaart wel bij zich.
2. Goed, de man aan de balie wijst Elisabeth de weg.
3. Fout, dokter van Lierop zit op de tweede verdieping.
4. Fout, dokter Lierop werkt op de afdeling orthopedie.
5. Goed, Elisabeth moet zich op de tweede verdieping nog een keer melden bij de balie.

Samenvatting

Let op! Dit is een samenvatting van het gesprek, hierin staan de belangrijkste dingen uit het gesprek. Uw vijf zinnen kunnen anders zijn!

Elisabeth is voor de eerste keer in het ziekenhuis. Ze moet eerst een ponskaartje laten maken bij de balie. De man aan de balie vraagt naar haar persoonlijke gegevens. Hij wil weten waar Elisabeth woont, wat haar telefoonnummer is, wanneer ze geboren is, hoe haar huisarts heet en hoe ze verzekerd is. Deze gegevens staan op het ponskaartje. Daarna vraagt Elisabeth aan de man aan de balie waar de afdeling orthopedie is.

Opdracht 7.

1. Een wachtkamer is een kamer bij de dokter. Je moet daar wachten tot je aan de beurt bent.
2. Dat is bijvoorbeeld uw naam, adres, woonplaats en telefoonnummer.
3. Dat is een plastic kaartje met uw naam, adres, woonplaats, geboortedatum, de naam van uw huisarts en het nummer van uw verzekering.
4. U moet de letters van uw naam één voor één zeggen.
5. U moet bij de balie zeggen dat u er bent.

Opdracht 12.

Hier vult u uw persoonlijke gegevens in op een formulier, dan krijgt u een ponskaartje. Op de afdeling kunt u zich melden bij de balie.

U kunt de lift nemen aan het einde van de gang.

U kunt zich melden bij de afdeling orthopedie op de 4^e verdieping.

Opdracht 13.

Eerst kunt u zich melden bij de afdeling orthopedie op de 4^e verdieping.

U kunt dan de lift nemen aan het einde van de gang.

Op de afdeling kunt u zich daarna melden bij de balie.

Als laatste vult u hier uw persoonlijke gegevens in op een formulier, dan krijgt u een ponskaartje.

Vraag van de les:

Antwoord: een ponskaartje is een plastic kaartje waarop uw persoonlijke gegevens staan. U krijgt het vaak in het ziekenhuis of soms van de verzekering.



OEFENEN VOOR HET INBURGERINGSEXAMEN

Deze les over het ziekenhuis past in het deel *OGO* van het Inburgeringsexamen.

Taalvriend

Zoek een taalvriend, iemand die goed Nederlands spreekt. Het is handig als u een taalvriend heeft om samen de oefeningen mee te doen

Kijk naar films van ETV

Op de website ETV.nl vindt u films die gaan over gezondheid.

<http://www.etv.nl/index.cfm?act=programma.speel&flm=&pid=38&aid=221>

In deze les gaat het over drie situaties van het examen:

- Een gesprek voeren met een arts.
- Uw klachten uit kunnen leggen.
- Vragen kunnen stellen.

Lees het gesprek nog eens en let op de situaties. Leer de zinnen.

Kijk voor meer informatie over het inburgeringsexamen op: www.hoemoetikinburgeren.nl

Opdracht 1.

Bekijk de film van het programma Dag Dokter op:

<http://www.etv.nl/index.cfm?act=programma.speel&film=&pid=38&aid=221>

Opdracht 2.

Noem 6 redenen op waarom je naar het ziekenhuis kan moeten.

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Opdracht 3. Beantwoord de vragen.

1. Waarom moet de man naar het ziekenhuis?

.....

2. Wat vindt u ervan dat er gemengd verpleegd wordt?

.....

.....

.....

3. Wat is er met Fatih gebeurd?

.....



OEFENEN VOOR HET INBURGERINGSEXAMEN ANTWOORDEN

Opdracht 2.

Noem 6 redenen op waarom je naar het ziekenhuis kan moeten.

1. Bloed prikken.
2. Na een ongeluk.
3. Om een foto te laten maken.
4. Voor een operatie.
5. Als je heel erg ziek bent.
6. Als je iets gebroken hebt.

Opdracht 3.

4. Waarom moet de man naar het ziekenhuis?

Hij gaat zich laten steriliseren.

5. Wat vindt u ervan dat er gemengd verpleegd wordt?

Eigen mening.

6. Wat is er met Fatih gebeurd?

Hij heeft een ongeluk gehad 8 maanden geleden en nu heeft hij een grote wond op zijn been.